



**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE/CERTIFICADO ZOSSANITÁRIO  
EXPORT OF HATCHING EGGS TO BRAZIL/  
EXPORTAÇÃO PARA O BRASIL OVOS PARA INCUBAÇÃO**

Exporter/Exportador: \_\_\_\_\_

Address/Endereço: \_\_\_\_\_

Importer/Importador: \_\_\_\_\_

Address/Endereço: \_\_\_\_\_

I, the undersigned Official Veterinarian, duly authorized by the Government of Canada, hereby certify that, after due enquiry and to the best of my knowledge and belief, the day old Poults/hatching eggs described below meet the following requirements: *Eu, abaixo assinado, veterinário oficial devidamente autorizado pelo Governo do Canadá, atesto que após investigação apropriada e de acordo com o que conheço e creio, os ovos para incubação descritos abaixo atendem aos seguintes requisitos.*

1. The hatching eggs originate from a premises in Canada located in a zone/region not infected by Newcastle Disease and Avian Influenza, as recognized by MAPA (Brazilian authorities)  
*Os ovos para incubação derivam de instalações no Canadá situadas em zonas/regiões não infetadas pela doença de Newcastle e a gripe aviária, conforme reconhecido pelo MAPA.*
2. The originating establishment participates in programs provided for in Article 79 of the Health of Animals Regulations, and the parent stock originates from an establishment which complies with the security requirements described in the International Animal Health Code of the OIE.  
*O estabelecimento de proveniência dos animais participa nos programas listados no Artigo 79 dos Regulamentos de Saúde dos Animais, e as aves progenitoras são originárias de estabelecimentos que cumprem os requisitos de segurança descrito no Código Zoossanitário Internacional da OIE.*
3. The originating establishment for fertile eggs has been subject to regular inspection by an Official Veterinarian of the Canadian Food Inspection Agency, and found to be free of evidence of infectious or contagious diseases, and, so far as can be determined, has not been exposed to such diseases.  
*O estabelecimento de proveniência dos ovos fecundados foi submetido a inspeções regulares por um veterinário oficial da Agência Canadense de Inspeção de Alimentos e reconhecido como estando livre de sinais de doenças infecciosas ou contagiosas e, tanto quanto se pode determinar, não foi exposto a tais doenças.*
4. The flock or flocks and the hatchery or hatcheries from which the shipment originated were free from clinical evidence of infectious laryngotracheitis, avian infectious bronchitis, infectious bursal disease, avian cholera, avian chlamydiosis, avian pox, avian encephalomyelitis, avian infectious anemia, and West Nile Fever during the 90 days prior to collection of the hatching eggs.  
*O lote ou lotes e a incubadora ou incubadoras de onde deriva a remessa está livre de sinais de laringotraqueíte infecciosa, bronquite infecciosa aviária, bursite infecciosa, cólera aviária, calamióse aviária, varicela aviária, encefalomielite aviária, anemia infecciosa aviária e febre do Nilo Ocidental durante os 90 dias que antecederam a coleta dos ovos para incubação.*
5. The originating stock is recognized to be free from infection by *Mycoplasma gallisepticum*, *Mycoplasma synoviae*, *Mycoplasma meleagridis*, *Salmonella pullorum*, *Salmonella gallinarum*, *S. typhimurium* and *S. enteritidis* as a result of sampling performed under a recognized flock monitoring program.  
*Os animais de origem foram considerados livres de infecção por *Mycoplasma gallisepticum*, *Mycoplasma synoviae*, *Mycoplasma meleagridis*, *Salmonella pullorum*, *Salmonella gallinarum*, *S. typhimurium* e *S. enteritidis*, em consequência de amostragem realizada de acordo com um programa de monitoramento oficialmente reconhecido.*
6. The hatching eggs originate from flocks that did not receive modified-live vaccines during the 60 days prior to the collection of the eggs exported or the eggs from which the chicks were hatched.  
*Os ovos de incubação procedem de lotes que não receberam vacinas vivas modificadas durante os 60 dias antes da coleta dos ovos exportados.*
7. The hatching eggs originate from a hatchery which operates in accordance with the standards recommended by the OIE.  
*Os ovos de incubação derivam de incubadora que opera em conformidade com os padrões recomendados pela OIE.*

8. The flock of origin was inspected by a CFIA veterinarian during the 30 day period prior to shipment and was found to be free of clinical signs of contagious or infectious disease.  
*O lote de origem foi inspecionado por um veterinário da CFIA durante o período de 30 dias que precederam a remessa e foi considerado livre de sinais de doenças contagiosas ou infecciosas.*

9. The flock of origin has been confirmed free from clinical signs of avian influenza and has been subjected to serologic testing for Avian Influenza with negative results using the AGID test on thirty (30) randomly selected samples within thirty 30 days of exportation of the hatching eggs.  
*Confirmou-se que o lote de origem está livre de sinais clínicos de gripe aviária e foi submetido a testes sorológicos, com resultados negativos, a fim de descobrir a dita doença, utilizando o método de imunização em gel de agar em trinta (30) amostras selecionadas fortuitamente durante o período de trinta (30) dias que precedeu a exportação dos ovos para incubação.*

Date of test: \_\_\_\_\_ Name of Official Laboratory: \_\_\_\_\_  
*Data do teste: \_\_\_\_\_ Nome do laboratório oficial: \_\_\_\_\_*

Antigen Lot No: \_\_\_\_\_ Antigen Production Date and Expiry Date: \_\_\_\_\_  
*Nº. do lote de antígenos: \_\_\_\_\_ Data de produção e de expiração dos antígenos: \_\_\_\_\_*

10. The hatching eggs were disinfected with a product shown to be effective at inactivating the Newcastle Disease virus and the Avian Influenza virus.  
*Os ovos de incubação foram desinfetados com um produto eficaz na inativação do vírus da doença de Newcastle e no vírus da gripe aviária.*

11. The fertile eggs were packed in clean, new boxes and separators and sealed by a veterinarian from the CFIA at the premises of origin. They were transported directly from the premises of origin to the port of exit without passing through a sanitary area under quarantine in a truck previously cleaned and disinfected with an agent effective at inactivating the Newcastle Disease virus and Avian Influenza virus.  
*Os ovos fecundados foram embalados em caixas novas e separadores limpos, sendo seladas por um veterinário da CFIA nas instalações de origem, as quais foram transportadas diretamente das ditas instalações de origem até a porto de saída, sem passarem por nenhuma zona sanitária nem serem sujeitas a quarentena, em caminhão previamente limpo e desinfetado com um produto eficaz na inativação do vírus da doença de Newcastle e no vírus da gripe aviária.*

12. Identification Hatching Eggs/Identificação dos ovos para incubação:

i) Number shipped/Quantidade despachada: \_\_\_\_\_

ii) Breed/Raça: \_\_\_\_\_

iii) Strain or Kind of Hatching Eggs: \_\_\_\_\_  
*Linhagem ou tipo de ovos para incubação*

iv) Name and location of Establishment of Origin: \_\_\_\_\_  
*Nome e localização do estabelecimento de proveniência*

\_\_\_\_\_  
Date/Data

\_\_\_\_\_  
Official Export Stamp /  
Carimbo oficial de exportação

\_\_\_\_\_  
Official Veterinarian / Veterinário Oficial  
Canadian Food Inspection Agency /  
Agência Canadense de Inspeção  
de Alimentos (CFIA)  
Government of Canada / Governo do Canadá

This certificate is valid until/Este certificado é válido até: \_\_\_\_\_